

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

 Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstrasse 20 Europark C3 D52146 Würselen
Tel: +49 2405 4497-0 Fax: +49 2405 4497 30

ACECOOL 3676

Versión: 2 29.02.2008

Fecha de impresión 06.11.2009

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Español

Información del Producto

Nombre comercial del producto ACECOOL 3676

Uso recomendado:
Líquido refrigerador

Compañía: Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstr. 20 - Europark C3
52146 Würselen

Organización principal:
Persona a contactar: Dr Esser / Dr Emonds
Teléfono: +49(0)2405 4497-0
Telefax: +49(0)2405 4497-30

Product safety: Dr. Joachim Esser
Teléfono: +49(0)2407563100
Dirección del correo de electrónico: joachim.esser@chemetall.com

Teléfono de urgencias: +49(0)2405 4497-0

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente

Consejos adicionales:

El contacto con el producto concentrado puede procurar una irritación de la piel y de los ojos.

Consejos adicionales:

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Descripción química:

sales de ácidos carboxílicos, inhibidores de corrosión orgánicos, inhibidores de corrosión inorgánicos, polioles

Componentes peligrosos

2-Aminoetanol (Etanolamina) <= 5,00 %

No. CAS: 141-43-5 **No. EINECS:** 205-483-3

Clasificación: Xn; R20/21/22 C; R34

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

 Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstrasse 20 Europark C3 D52146 Würselen
Tel: +49 2405 4497-0 Fax: +49 2405 4497 30

ACECOOL 3676

Versión: 2 29.02.2008

Fecha de impresión 06.11.2009

4. PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general:

Retirar al accidentado de la zona expuesta, mantenerlo tumbado. Quítense inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

Contacto con los ojos:

Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo separados los párpados. Llame inmediatamente al médico.

Contacto con la piel:

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

Inhalación:

Salir al aire libre.

Ingestión:

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. NO provocar vómitos. Llame inmediatamente al médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Peligros específicos en la lucha contra incendios:

Monóxido de carbono óxidos de nitrógeno (NOx)

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:

Procedimiento standard para fuegos químicos.

Medios de extinción adecuados:

Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

Información adicional:

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales:

Utilícese equipo de protección individual.

Precauciones para la protección del medio ambiente:

Evitar la penetración en el subsuelo. No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos de limpieza:

Recoger con un material absorbente (arena, kiedelghur, absorbente para ácidos, absorbente universal). Después de limpiar, eliminar las trazas con agua.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

Advertencia para la manipulación segura:

Evitar la formación de aerosol. Evitar contacto con piel y ojos. Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:

Manténgase perfectamente cerrado. Almacenar en envase original.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

 Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstrasse 20 Europark C3 D52146 Würselen
Tel: +49 2405 4497-0 Fax: +49 2405 4497 30

ACECOOL 3676

Versión: 2 29.02.2008

Fecha de impresión 06.11.2009

Indicaciones para el almacenamiento conjunto:

No almacenar conjuntamente con ácidos.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Protección personal

Protección de las manos:

Consejo general: guantes de PVC u otro material plástico, Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.

Protección de los ojos:

Gafas de seguridad

Protección de la piel y del cuerpo:

Protección preventiva de la piel

Medidas de higiene:

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Evítese el contacto con los ojos. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Medidas de protección:

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:	líquido
Color:	verde
Olor:	ligero
Temperatura/escala de solidificación:	sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición:	> 100 °C
Punto de ignición:	no aplicable
Temperatura de ignición:	no aplicable
Temperatura de ignición espontánea:	no inflamable por sí mismo
Propiedades explosivas	
Límite de explosión, inferior:	no aplicable
Límite de explosión, superior:	no aplicable
Presión de vapor:	sin datos disponibles
Densidad:	aprox. 1,07 g/cm ³ a 20 °C Método: DIN 51757
Solubilidad en agua:	totalmente miscible

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

 Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstrasse 20 Europark C3 D52146 Würselen
Tel: +49 2405 4497-0 Fax: +49 2405 4497 30

ACECOOL 3676

Versión: 2 29.02.2008

Fecha de impresión 06.11.2009

pH:	aprox.8,8 a: 10 g/L a: 20 °C
Viscosidad:	aprox. 6 mPa*s a 20 °C Método: DIN 54453

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse:

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones., Evitar la formación de aerosol.

Materias que deben evitarse:

Ácidos fuertes y agentes oxidantes, Ácido nitroso y otros agentes nitrosantes

Reacciones peligrosas:

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad agua por vía oral:

DL50 rata

Dosis: > 2.000 mg/kg

Irritación ocular:

El contacto con los ojos puede provocar irritación.

Experiencia humana:

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

Información toxicológica:

La inhalación del aerosol puede provocar irritación de las vías respiratorias altas.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad):

Demanda química de oxígeno (DQO):

aprox. 660 mg/g

AOX:

Observaciones: El producto no contiene halógenos orgánicos.

Información adicional:

El producto no debe contener: aceite mineral, nitrito, cloro, PCB/PCT, formaldehído, fenoles, hidrocarburos halogenados, ácido p-tert.-butilbenzoico y metales pesados (cobre, plomo, cadmio, arsénico, antimonio, plata, cinc y cromo). Trátase con las mejores técnicas disponibles antes de verter en desagües o en el medio acuático.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

 Aachener Chemische Werke GmbH
Adenauerstrasse 20 Europark C3 D52146 Würselen
Tel: +49 2405 4497-0 Fax: +49 2405 4497 30

ACECOOL 3676

Versión: 2 29.02.2008

Fecha de impresión 06.11.2009

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Producto:

Puede eliminarse como un desecho sólido o quemarse en una instalación apropiada, sujeto a las regulaciones locales.

Envases contaminados:

Vaciar el contenido restante. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Información adicional:

El producto no necesita ser etiquetado de acuerdo con las directivas de la Comunidad Europea ó las respectivas leyes nacionales.

Información adicional:

El contacto con el producto concentrado puede procurar una irritación de la piel y de los ojos.

Legislación nacional

Clase de contaminante del agua (Alemania):

WGK 1 : contamina ligeramente el agua

16. OTRA INFORMACIÓN

Texto de las frases R mencionadas en la Sección 3

R20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

R34 Provoca quemaduras.

La información proporcionada está basada sobre nuestros conocimientos actuales y experiencia, y se aplica al producto entregado. Considerando las propiedades del producto, estos no son garantizados. La entrega de esta hoja de datos no exime el recipiente del producto de sus propias responsabilidades a seguir las normas pertinentes y las reglamentaciones en relación con este producto.